

Muñoz de Toro

Abogados



SOUZA, CESCON AVEDISSIAN, BARRIEU E FLESCH

Advogados



ALVAREZ HINZPETER JANA & VALLE

Abogados

Associated Offices

Buenos Aires São Paulo Rio de Janeiro Santiago



Associated Offices Buenos Aires São Paulo Rio de Janeiro Santiago

PRESENTACION A:



Estrictamente Confidencial

16 de agosto de 2005

LOOKING FOR VALUE?



UNA NUEVA OPCION EN SERVICIOS LEGALES EN EL CONO SUR



Muñoz de Toro (Argentina), Souza, Cescon Avedissian, Barrieu e Flesh (Brasil) y Alvarez Hinzpeter Jana & Valle (Chile), firmas líderes de la región que comparten una misma filosofía y estrictos estándares de excelencia, conformaron en noviembre de 2004 una asociación bajo una imagen corporativa común, con el objetivo de brindar a sus clientes una solución integrada, coordinada y de excelencia a sus necesidades de asesoramiento legal en los principales mercados del Cono Sur.

Para lograr la excelencia en la calidad, ponemos al servicio de nuestros clientes un equipo de más de 160 profesionales especializados en diversas áreas del derecho empresarial. Nuestros profesionales han trabajado para los principales grupos empresarios y financieros de la región y el mundo, lo que nos permite brindar a cada cliente el mismo servicio, con idénticos estándares de calidad y profesionalismo y la misma atención en cualquiera de nuestras oficinas ubicadas en Buenos Aires, San Pablo, Río de Janeiro y Santiago, a fin de cubrir sus necesidades en los negocios que emprendan en el Cono Sur.





La vasta integración y filosofía común de las tres firmas, combinada con la diversidad cultural y académica de nuestros abogados, nos coloca en una inmejorable posición para asesorar a nuestros clientes en transacciones internacionales, eliminando barreras culturales e idiomáticas y complejidades innecesarias.



NUESTRO PERFIL

Partimos de una premisa esencial: elegir abogados es una decisión empresarial importante. Además de experiencia, los clientes exigen abogados que respondan a sus necesidades, agreguen valor a sus negocios y, sobre todo, simplifiquen los problemas.

Para nosotros, los clientes tienen derecho a exigir eso y más: tiempos y costos razonables.

Trabajo en Equipo
Disponibilidad
Etica y Confidencialidad
Lo Hacemos Simple
Los Mejores Profesionales
Exito en Transacciones Complejas





ALGUNOS DE NUESTROS CLIENTES

Las siguientes son algunas de las empresas y entidades públicas y privadas a las que les hemos brindado nuestros servicios legales a través de nuestras oficinas en el Cono Sur:





INDICE





Nuestros Servicios



Nuestra Propuesta



- Una nueva Opción de Servicios Legales en el Cono Sur
- Nuestro Perfil
- Algunos de Nuestros Clientes
- Areas de Práctica
 - Financiación de Empresas
 - Compraventa de Empresas y Reorganizaciones Societarias
 - Reestructuraciones, Concursos y Quiebras
 - Asesoramiento General de Empresas
 - Derecho Regulatorio
 - Impuestos y Tax Planning
 - Solución de Controversias
- Bureau de Traductores
- Equipo de Trabajo
- En la Prensa



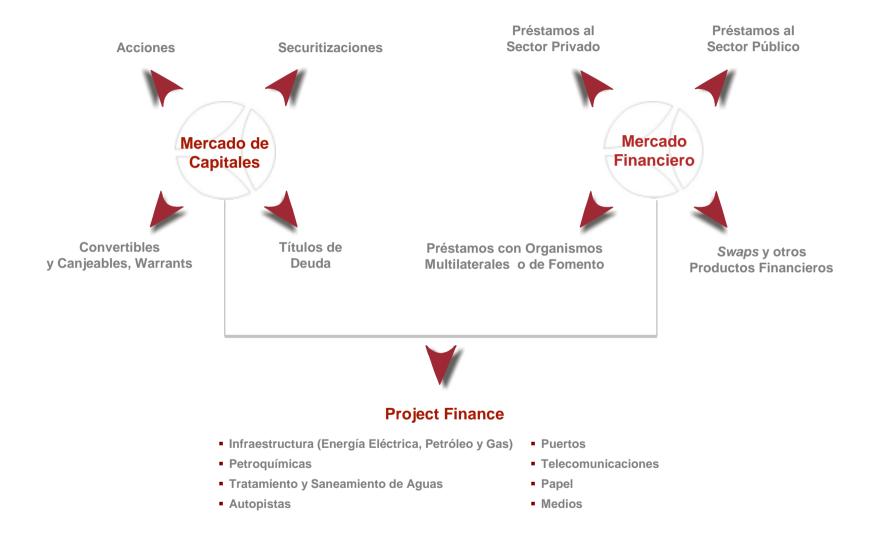


AREAS DE PRACTICA

Financiación de Empresas



FINANCIACION DE EMPRESAS





MERCADO DE CAPITALES

Acciones

Representamos a numerosos clientes en la estructuración, negociación e implementación de su oferta inicial de acciones en el mercado local y/o internacional. Además, asesoramos a diversas empresas en la realización de ofertas de acciones no tradicionales, incluyendo la emisión de acciones preferidas y de participación.

Tenemos una importante experiencia en materia de títulos de deuda convertibles en acciones o *American Depositary Shares*. También hemos trabajado en emisiones de obligaciones negociables convertibles, con *warrants* adheridos colocados por oferta pública en el país y colocados privadamente en el exterior.

Convertibles y Canjeables, *Warrants*

Títulos de Deuda

Asesoramos a empresas y bancos de inversión en la emisión y colocación de *floating rate notes*, eurobonos, incluyendo *Senior Secured Notes*, *Medium-Term Note Programs*, *Euro-Commercial Paper Programs* y programas de emisión de certificados de depósito. También trabajamos en la emisión de *Yankee Bonds* en el mercado público de los Estados Unidos.

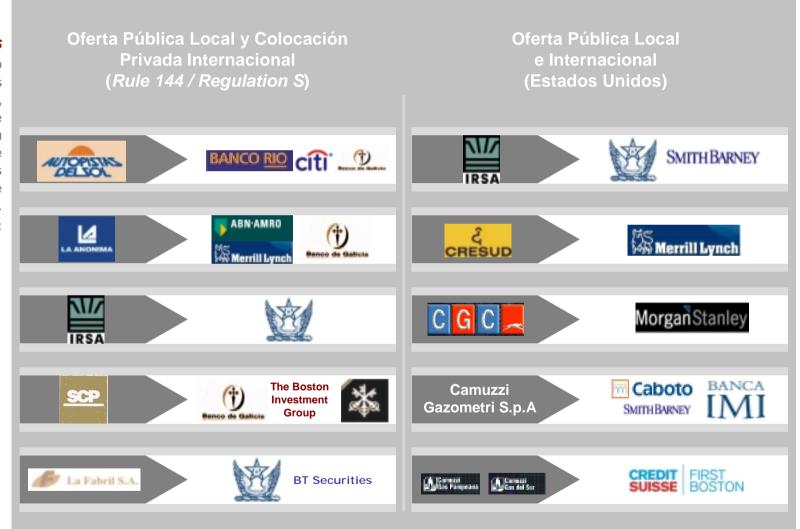
Adquirimos una notable experiencia en el asesoramiento de distintos bancos y otras entidades financieras o de inversión y empresas argentinas y extranjeras en la creación de fideicomisos financieros y la emisión de certificados de deuda o participación y su oferta pública en la Argentina y cotización en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires y en otros mercados internacionales.

Securitizaciones



Acciones

Hemos representado
a numerosos clientes
en la estructuración,
negociación e
implementación de su
oferta pública inicial de
acciones en mercados
locales e
internacionales.
Algunos ejemplos:





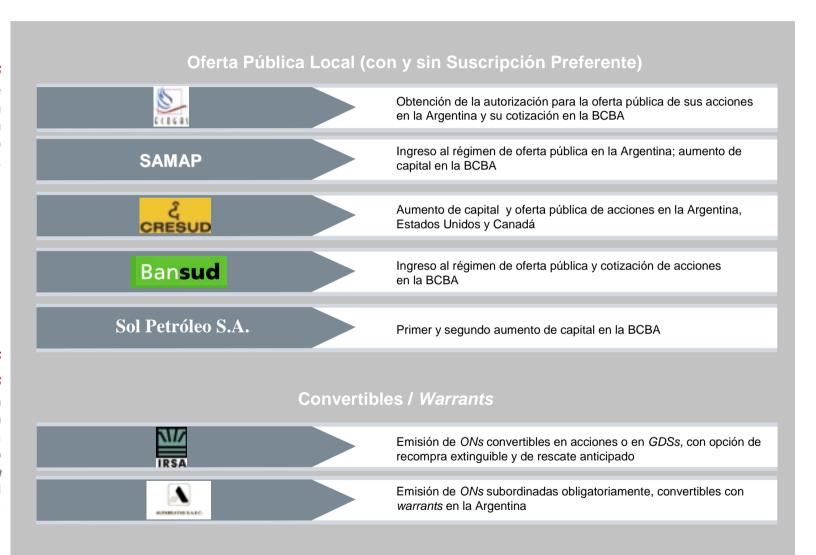
Acciones

Nuestra experiencia incluye ofertas públicas con y sin suscripción preferente en el mercado local y/o internacional. Algunos ejemplos:

Títulos Convertibles

Hemos desarrollado una importante experiencia en materia de títulos de deuda convertibles en acciones o canjeables o *American Depositary Shares* y Global *Depositary Shares*.

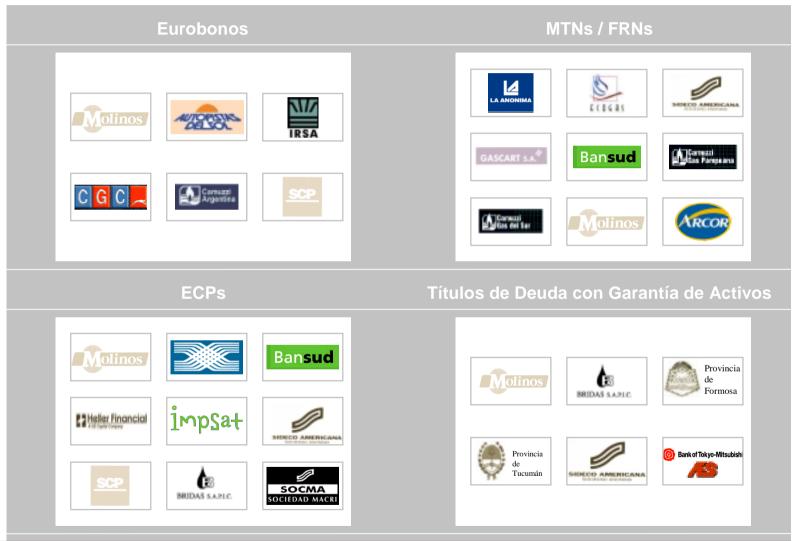
Algunos ejemplos:





Títulos de Deuda

Hemos asesorado a empresas y bancos de inversión en la emisión y colocación pública y privada de títulos de deuda locales e internacionales. Algunos ejemplos:





Securitizaciones

Hemos adquirido una notable experiencia en el asesoramiento de distintos bancos y otras entidades financieras o de inversión y empresas en la creación de estructuras de financiamiento, incluyendo "off-balance sheet transactions".

Algunos ejemplos:

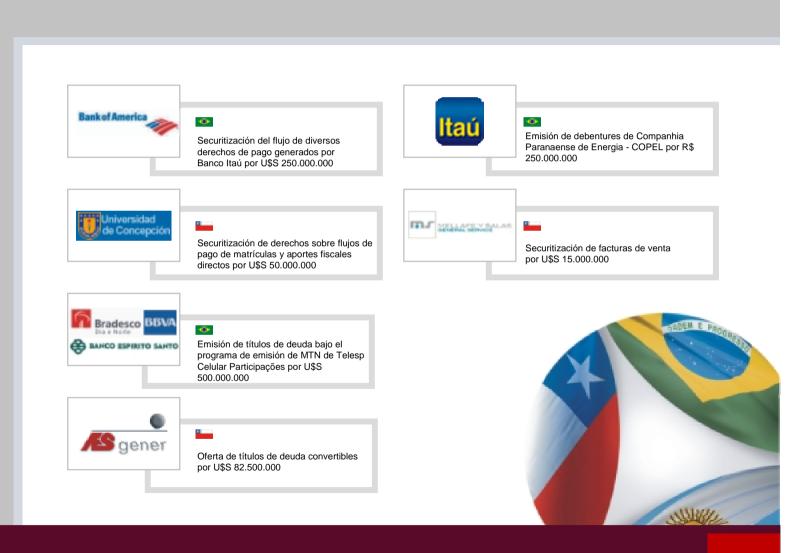




EXPERIENCIA REGIONAL

Mercado de Capitales

Nuestras oficinas en Río de Janeiro, San Pablo y Santiago, cuentan también con una amplia experiencia en Mercado de Capitales. Algunos ejemplos:





MERCADO FINANCIERO

Préstamos al Sector Privado

Representamos tanto a deudores como a acreedores en diversas modalidades de préstamos. Nuestra experiencia abarca la estructuración de préstamos simples y sindicados, con o sin recurso al deudor y con o sin garantías especiales. En particular, hemos participado en numerosos préstamos sindicados con diversas formas de garantía, desde prendas de acciones hasta transferencias fiduciarias de activos de diversa índole.

Representamos a bancos locales y extranjeros en el otorgamiento de préstamos al sector público, en particular a provincias y municipios. Estos financiamientos se realizan habitualmente en forma de préstamos sindicados, en la mayoría de los casos garantizados con activos tales como la coparticipación de impuestos, federal o provincial.

Préstamos al Sector Público

Préstamos con Organismos Multilaterales o de Fomento

La representación de nuestros clientes ante organismos como la Corporación Financiera Internacional o el *Export-Import Bank* de los Estados Unidos es otra de las áreas en las cuales hemos crecido de manera constante. En particular, asistimos a nuestros clientes en la negociación de los compromisos que asume el deudor y el diseño y negociación de las garantías requeridas en este tipo de operaciones.

Asesoramos a diversas empresas en la negociación de distintos acuerdos de *swap*. Asimismo, hemos trabajado con bancos locales y extranjeros en el diseño y colocación privada de diversos productos derivados en el mercado local.

Swaps y otros
Productos
Financieros



EXPERIENCIA EN EL MERCADO FINANCIERO

Instrumentación y Negociación de Préstamos

Tenemos amplia experiencia, representando tanto a acreedores como tomadores de préstamos, en la instrumentación de préstamos al Sector Público y Privado, incluyendo la participación en transacciones con Organismos Multilaterales y operaciones de swap y otros productos financieros. Algunos ejemplos:

Préstamos al Sector Público y Privado





































Préstamos y Asistencia Financiera de Organismos Multilaterales



















Operaciones de Swap y otros Productos Financieros

















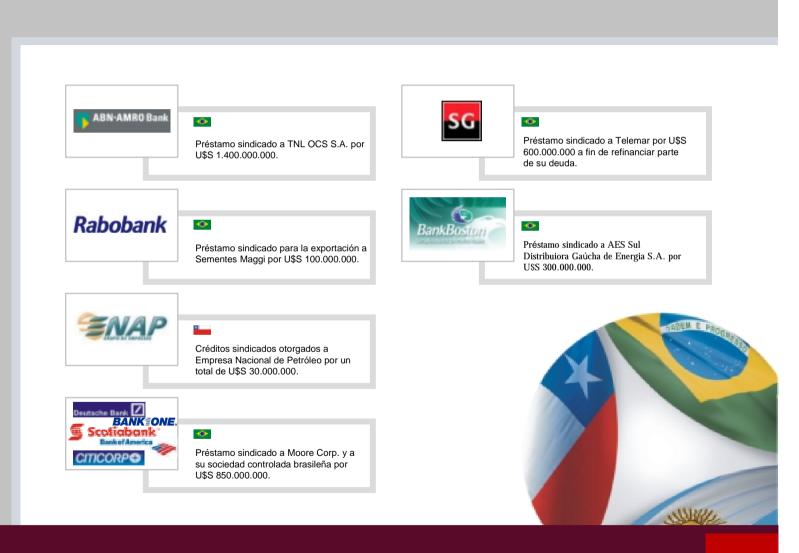




EXPERIENCIA REGIONAL

Mercado Financiero

Nuestras oficinas en Río de Janeiro, San Pablo y Santiago, cuentan también con una amplia experiencia en Mercado Financiero. Algunos ejemplos:





PROJECT FINANCE



Nuestra experiencia en *project finance* es reconocida internacionalmente en relación con una amplia gama de industrias. Ofrecemos a nuestros clientes asesoramiento integral en diversos aspectos relacionados con el financiamiento de proyectos, especialmente proyectos de infraestructura, tales como energía eléctrica, petróleo y gas, petroquímicas, tratamiento y saneamiento de aguas, papel, medios, transporte, autopistas, puertos y telecomunicaciones. Asimismo, hemos asesorado a entidades gubernamentales, organismos multilaterales, acreedores y patrocinantes de proyectos, entre otros.

Los abogados que se desempeñan en ésta área, cuentan con amplio conocimiento y experiencia en la implementación de diversas estructuras de financiamiento de proyectos, la identificación de riesgos, la obtención de registros y aprobaciones gubernamentales, el análisis de todas las fases del proyecto, *risk allocation*, los aspectos regulatorios relacionados y en la elaboración y negociación de todos los contratos necesarios para el desarrollo de las actividades, tales como acuerdos de accionistas, préstamos sindicados o de otros tipos, acuerdos de fideicomiso, contratos de concesión, contratos de *management* (incluyendo *turn-key* y otras estructuras), contratos de construcción y suministro de equipamiento, contratos de operación y mantenimiento, contratos de compraventa de combustible, contratos de comercialización de productos, contratos de prestación de servicios y contratos de transporte, entre otros.





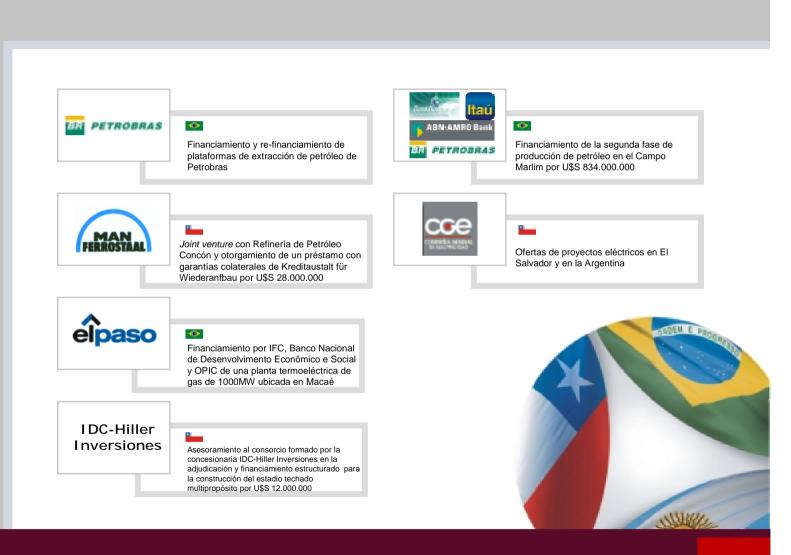
Nuestra experiencia nos permite diseñar soluciones viables en relación con difíciles obstáculos que se presentan en la implementación del financiamiento de proyectos. El valor agregado que implica la asistencia a nuestros clientes, hace que nuestra práctica en *project finance* sea reconocida a nivel internacional.



EXPERIENCIA REGIONAL

Project Finance

Nuestras oficinas en Río de Janeiro, San Pablo y Santiago, cuentan también con una amplia experiencia en *Project Finance*. Algunos ejemplos:





NUESTRO ROL EN LA TRANSACCION



transacción

Documentos habituales

- · Cartas mandato
- Acuerdos de confidencialidad
- Trust indentures
- Contratos de agencia
- Contratos de colocación
- Contratos de suscripción/ underwriting
- · Contratos de distribución
- Prospectos
- Informes de términos y condiciones
- Supplemental Trust Indentures
- 10(b)5 Opinions
- · Opiniones legales
- Formularios F-1
- Formularios F-20
- Formularios 6K
- 12g3-2(b) Exception Letters
- Master Pooling and Servicing Agreements
- · Collateral Trust Agreements
- "True Sale" Opinions
- · Contratos de Fideicomiso
- Contratos de Préstamo (Sindicados)
- Assignment and Participation Agreements
- Swaps Agreement
- Credit Enhancement Agreements

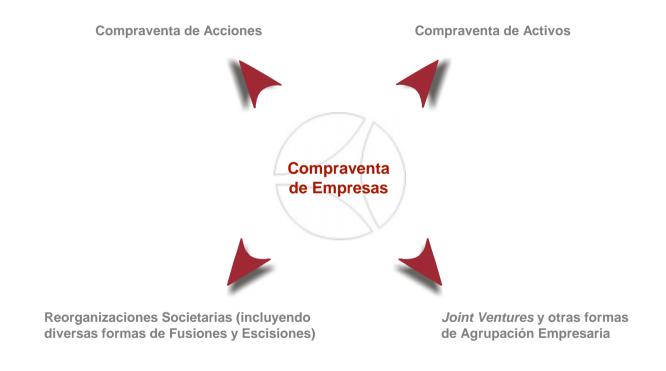


AREAS DE PRACTICA

Compraventa de Empresas y Reorganizaciones Societarias



COMPRAVENTA DE EMPRESAS





AREAS DE TRABAJO

Asesoramos a nuestros clientes en todas las fases del proceso de compraventa o reorganización societaria y aún con posterioridad al mismo, así como en el desarrollo y la implementación de ofertas de adquisición voluntarias o compulsivas (tender offers). En este sentido, nuestros abogados asisten a nuestros clientes en el diseño y determinación de la estructura de la transacción, con particular relevancia a sus aspectos impositivos y regulatorios. Asimismo, nuestro equipo conduce las investigaciones inherentes a los procesos de due diligence, a fin de determinar todos los aspectos relevantes necesarios para la redacción de los contratos y los demás documentos necesarios para la transacción, individualizando y previniendo las posibles contingencias del negocio.





Brindamos asesoramiento en la negociación y redacción de contratos y documentos necesarios para la transacción, incluyendo, entre otros, cartas de intención, contratos de compraventa o transferencia de activos, acuerdos de fusión, escisión o similares, *joint ventures*, uniones transitorias de empresas, contratos de colaboración empresaria, acuerdos de accionistas, solicitud de poderes para voto (*proxy solicitations*) y avisos de ofertas de adquisición (*tender offers*).

Nuestro asesoramiento continúa luego del cierre de la transacción, extendiéndose a todos los aspectos relacionados con la operación del negocio y al seguimiento de las posibles contingencias derivadas de la misma (tales como cuestiones societarias, reclamos extrajudiciales o, incluso, procedimientos judiciales o arbitrales reclamando daños y perjuicios derivados de la violación de declaraciones y garantías o compromisos).





Compraventa de Acciones

Hemos asesorado
a diversas empresas
locales
e internacionales
en complejas
transacciones de
compraventa
de empresas.
Algunos ejemplos:

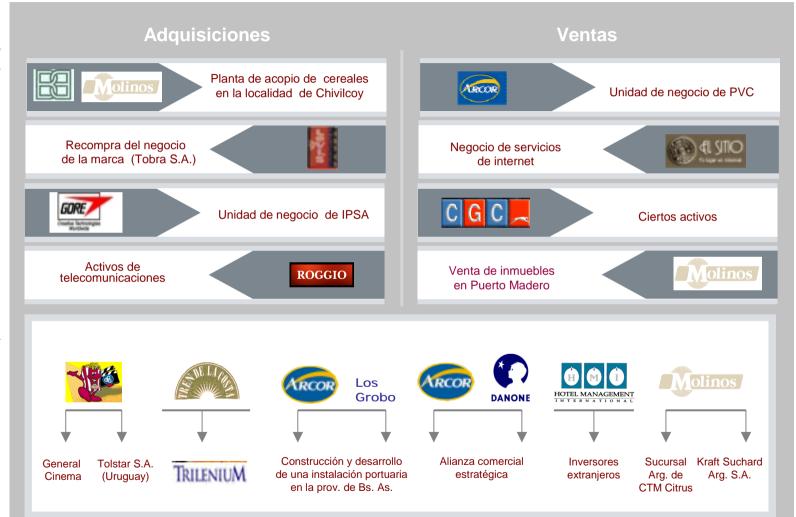






Compraventa de Activos

Hemos asesorado, además, a diversas empresas en la compraventa de activos. Algunos ejemplos:



Joint Ventures

Hemos asistido a numerosos clientes en el diseño e implementación de joint ventures y acuerdos consorciales. Algunos ejemplos:



Reorganizaciones Societarias

Hemos volcado nuestra
experiencia transnacional
en el diseño e
instrumentación de
reorganizaciones
societarias de empresas
locales y extranjeras, a
través de diversas
estructuras de fusiones y
escisiones.
Algunos ejemplos:





NUESTRO ROL: REPRESENTACION DEL VENDEDOR



Diseño

- Definir la conveniencia de contratar un asesor financiero y confección de los documentos legales respecto de dicha contratación, en caso de ser necesario.
- Definir la estructura legal más adecuada para llevar a cabo la transacción, incluyendo el análisis de los temas impositivos derivados de la misma.
- Confección de la carta de invitación (vinculante o no, según sea el caso) para potenciales interesados.
- Confección del resumen de términos y condiciones aplicables a la transacción.
- Confección de los acuerdos de confidencialidad correspondientes.



Due Diligence

- Reuniones con los gerentes de las diversas áreas a fin de obtener información específica sobre la compañía.
- Análisis y revisión del memorándum informativo preparado por la compañía.
- Determinación de las contingencias con el objeto de minimizar las mismas en el marco de la transacción.
- Confección del manual de procedimientos para el acceso a la documentación de la compañía durante el proceso de due diligence.
- Preparación y clasificación de toda la documentación e información que se pondrá a disposición la compañía a los fines del due diligence.



Negociación y Redacción

- Negociación y redacción de los contratos v documentos necesarios pára la transacción, tanto en inglés, portugués como en castellano (incluyendo las declaraciones, garantías y compromisos a incluirse en los mismos y la elaboración de cartas de intención, contratos de compraventa o transferencia de activos, acuerdos de fusión, escisión o similares, joint ventures, uniones transitorias de empresas. contratos de colaboración empresaria y acuerdos de accionistas) y el diseño de mecanismos para la resolución de controversias y reclamos relacionados con dichos contratos. la estructuración de acuerdos de financiamiento y diversas modalidades de garantías.
- Asesoramiento en el cierre de la transacción.



Otras Cuestiones

- Análisis de las implicancias que pueda tener la operación desde el punto de vista de la legislación sobre defensa de la competencia, lealtad comercial, protección del consumidor y medio ambiente.
- Cumplimiento de las regulaciones específicas en torno a los requerimientos de transparencia en la información al público inversor (CNV, BCBA y a otras entidades autorreguladas).
- Cumplimiento de las regulaciones específicas que resulten aplicables, incluyendo la obtención de las aprobaciones necesarias para la compraventa de ciertas empresas o activos.
- Resolución de diversas cuestiones societarias que puedan presentarse en forma previa o con posterioridad a la transacción.
- Coordinación de esfuerzos con abogados del exterior, en caso de ser necesario.



NUESTRO ROL: REPRESENTACION DEL COMPRADOR



Diseño

- Definir la estructura legal más adecuada para llevar a cabo la transacción, incluyendo el análisis de los temas impositivos derivados de la misma.
- Confección de la carta de intención relativa a la transacción (vinculante o no, según sea el caso) o su revisión, según corresponda
- Confección del resumen de términos y condiciones aplicables a la transacción.
- Revisión de los términos y condiciones del acuerdo de confidencialidad remitido por el vendedor.



Due Diligence

- Redacción de la solicitud de información a fin de llevar a cabo el due diligence.
- Due diligence (incluyendo, sin de empleados. cumplimiento de regulaciones limitación, el análisis de cuestiones societarias generales, contratos, temas de derecho laboral y de seguridad social, cóndiciones de contratación ambientales. impuestos, seguros, derecho inmobiliario, litigios, procedimientos administrativos, responsabilidad por productos y derechos de propiedad intelectual) a fin de determinar la totalidad de las contingencias del vendedor.
- Reunión con funcionarios ejecutivos de la compañía a fin de corroborar la documentación e información proporcionada por el vendedor
- Redacción del informe de due diligence.



Negociación y Redacción

- Negociación y redacción de los contratos y documentos necesarios pára la transacción, tanto en inglés, portugués como en castellano (incluvendo las declaraciones. garantías y compromisos a incluirse en los mismos y la elaboración de cartas de intención, contratos de compraventa o transferencia de activos, acuerdos de fusión, escisión o similares, joint ventures, uniones transitorias de empresas... contratos de colaboración empresaria y acuerdos de accionistas) y el diseño de mecanismos para la resolución de controversias y reclamos relacionados con dichos contratos, la estructuración de acuerdos de financiamiento y diversas modalidades de garantías.
- Asesoramiento en el cierre de la transacción.

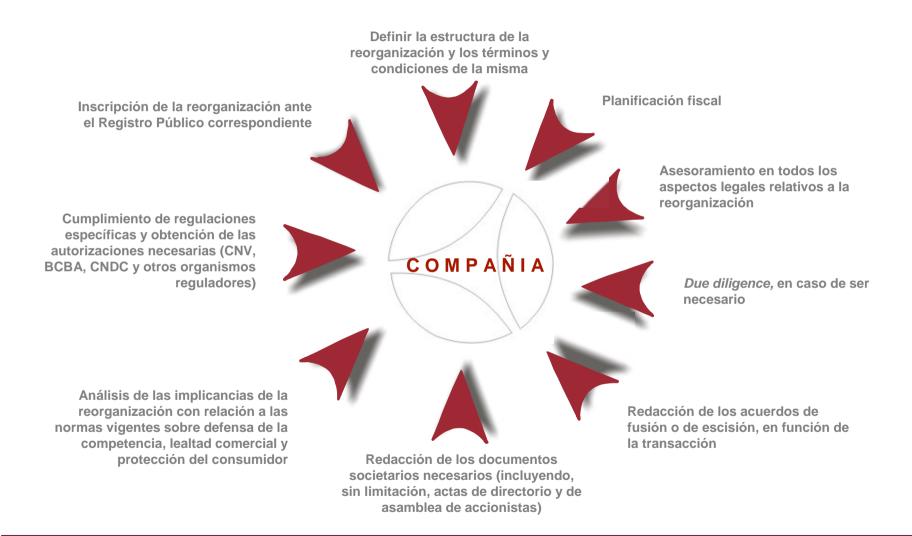


Otras Cuestiones

- Análisis de las implicancias que pueda tener la operación desde el punto de vista de la legislación sobre defensa de la competencia, lealtad comercial, protección del consumidor y medio ambiente.
- Cumplimiento de las regulaciones específicas en torno a los requerimientos de transparencia en la información al público inversor (CNV, BCBA y a otras entidades autorreguladas).
- Cumplimiento de las regulaciones específicas que resulten aplicables, incluyendo la obtención de las aprobaciones necesarias para la compraventa de ciertas empresas o activos.
- Resolución de diversas cuestiones societarias que puedan presentarse en forma previa o con posterioridad a la transacción.
- Coordinación de esfuerzos con abogados del exterior, en caso de ser necesario.



NUESTRO ROL: REORGANIZACIONES SOCIETARIAS

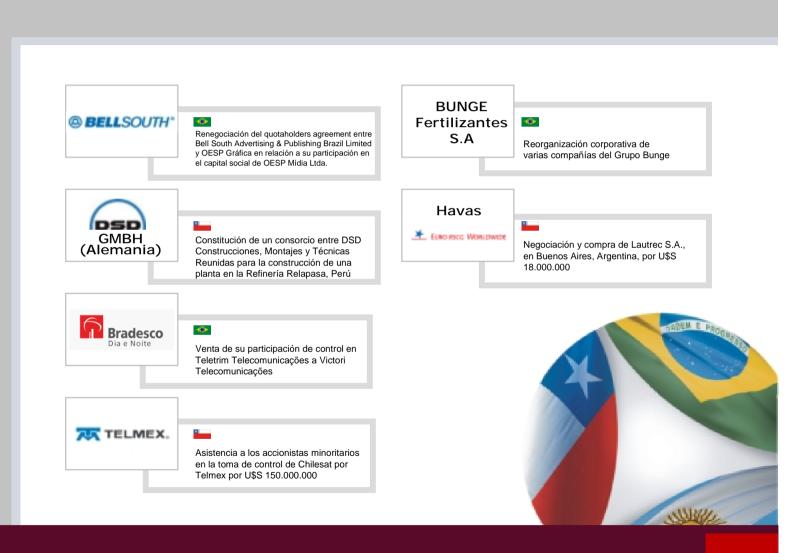




EXPERIENCIA REGIONAL

Compraventa de Empresas y Reorganizaciones Societarias

Nuestras oficinas en Río de Janeiro, San Pablo y Santiago, cuentan también con una amplia experiencia en Compraventa de Empresas y Reorganizaciones Societarias. Algunos ejemplos:



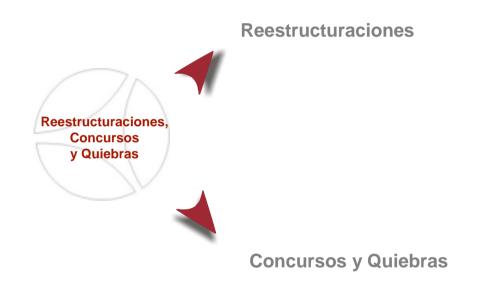


AREAS DE PRACTICA

Reestructuraciones, Concursos y Quiebras



REESTRUCTURACIONES, CONCURSOS Y QUIEBRAS



- Representación del Acreedor
- Representación del Deudor



REESTRUCTURACIONES, CONCURSOS Y QUIEBRAS

Reestructuraciones

Nuestros abogados han participado exitosamente en las principales reestructuraciones de deuda de la región, no sólo representando a las empresas en dificultades, sino también asesorando a acreedores, ya sea en forma individual o agrupados en comités o clubes de acreedores. Nuestros servicios y experiencia se desarrollan principalmente en la negociación de estructuras financieras que posibiliten el cumplimiento regular de las obligaciones contraídas por los deudores, el asesoramiento a diversos acreedores y tenedores de bonos, locales y extranjeros, en procesos extrajudiciales de reestructuración financiera, el asesoramiento a diversas empresas deudoras en la negociación y reestructuración extrajudicial de su deuda financiera y otras cuestiones vinculadas y la asistencia activa en reestructuraciones judiciales complejas, representando tanto a deudores como a acreedores.

Hemos brindado asesoramiento a diversos acreedores locales y extranjeros con relación a la iniciación de ejecuciones y otras acciones judiciales en los Estados Unidos conexas a procesos falenciales iniciados en la Argentina, Brasil o Chile, tendientes a lograr el cobro de sus créditos.

Concursos y Quiebras



EXPERIENCIA EN REESTRUCTURACIONES

Asesoramiento a Acreedores

Hemos asesorado a diversos acreedores y tenedores de bonos, locales y extranjeros, en procesos extrajudiciales de reestructuración financiera.
Algunos ejemplos:





EXPERIENCIA EN REESTRUCTURACIONES

Asesoramiento a Acreedores

Hemos asesorado a
diversos acreedores y
tenedores de bonos,
locales y extranjeros,
en procesos
extrajudiciales de
reestructuración
financiera.
Algunos ejemplos:





EXPERIENCIA EN REESTRUCTURACIONES

Asesoramiento a Empresas y Fondos de Inversión

Hemos asesorado a diversas empresas en la negociación y refinanciación o reestructuración extrajudicial de su deuda financiera y otras cuestiones vinculadas, así como también en transacciones en el mercado secundario de deuda reestructurada o en proceso de reestructuración. Algunos ejemplos:

Refinanciaciones









Reestructuraciones









Mercado Secundario de Deuda Reestructurada





















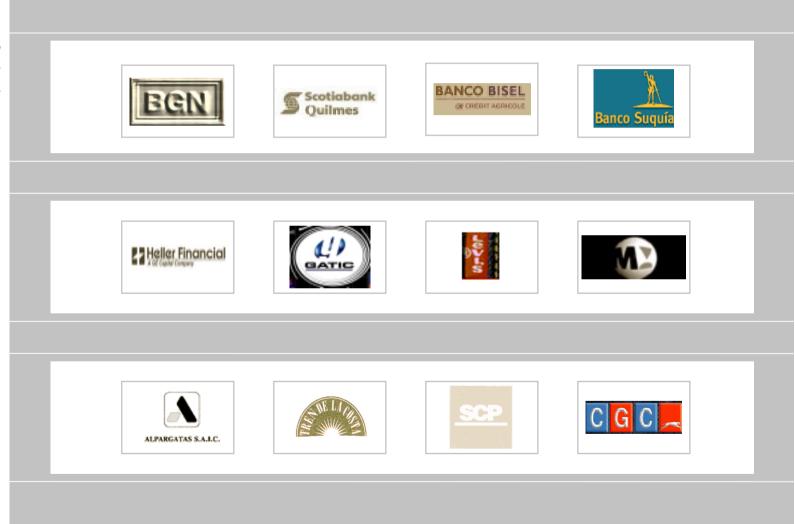


EXPERIENCIA EN CONCURSOS Y QUIEBRAS

Asesoramiento en Procesos Judiciales

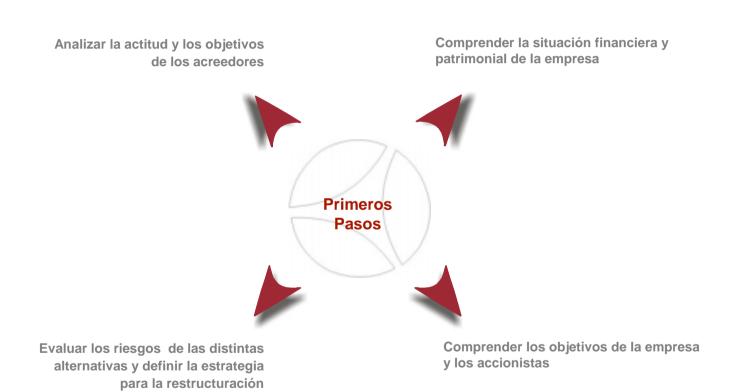
Hemos asistido y participado activamente en reestructuraciones judiciales complejas, representando tanto a deudores como a acreedores.

Algunos ejemplos:





NUESTRA INSERCION EN EL PROCESO





NUESTRO ROL: REPRESENTACION DEL DEUDOR



Análisis de las estructuras impositivas más eficientes, junto a los asesores impositivos de la Compañía



NUESTRO ROL: REPRESENTACION DEL ACREEDOR

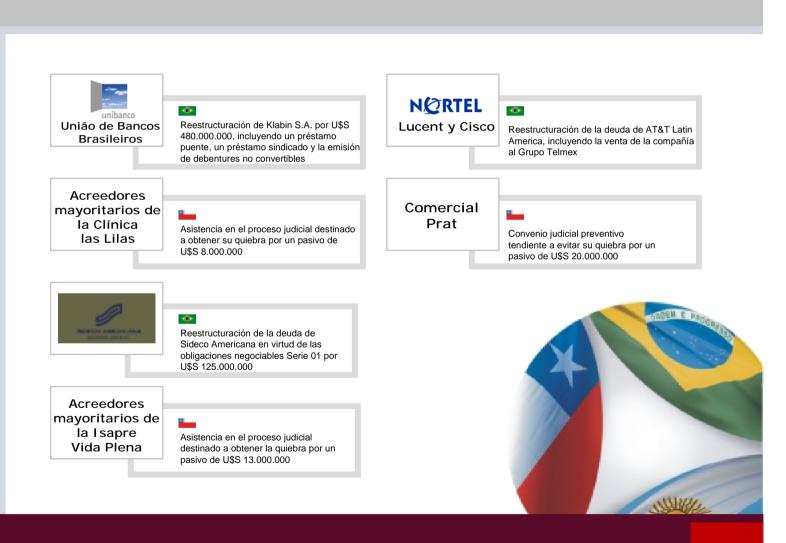




EXPERIENCIA REGIONAL

Reestructuraciones, Concursos y Quiebras

Nuestras oficinas en Río de Janeiro, San Pablo y Santiago, cuentan también con una amplia experiencia Reestructuraciones, Concursos y Quiebras. Algunos ejemplos:



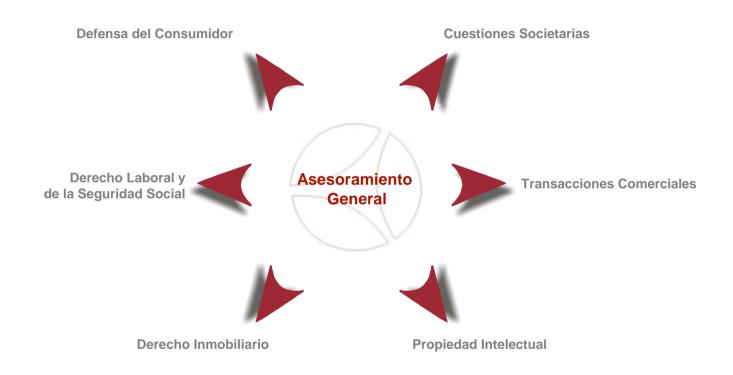


AREAS DE PRACTICA

Asesoramiento General de Empresas



ASESORAMIENTO GENERAL





AREAS DE TRABAJO

El Asesoramiento General de empresas es un área de continuo crecimiento y expansión. Habitualmente, una vez que se completa una adquisición o reorganización societaria que implica un cambio de control, nuestro equipo de asesoramiento general toma a su cargo el seguimiento y asesoramiento del cliente en cuestiones generales de la empresa, tales como cuestiones societarias y corporate governance, transacciones comerciales, propiedad intelectual, derecho inmobiliario, derecho laboral y de la seguridad social, defensa del consumidor, entre otras.

Cuestiones Societarias

El asesoramiento en esta materia incluye la determinación del vehículo legal más apto para realizar negocios en la Argentina, descripción de las obligaciones de las sociedades extranjeras que realicen actos habituales en la Argentina y/o que participen de sociedades constituidas en la Argentina, la constitución de sociedades en la Argentina, la redacción de actas y la presentación de trámites ante la Inspección General de Justicia.

Representamos a nuestros clientes en sus transacciones comerciales, incluyendo la negociación y celebración de diversas modalidades de contratos comerciales, tales como fabricación, producción a *façon*, distribución y venta de productos, licencia y diversos tipos de franquicia, agencia y representación comercial, publicidad y promoción, transporte, suministro y construcción, compraventa, adquisición de llave en mano, *leasing*, informática, telecomunicaciones y sistemas.

Transacciones Comerciales

Propiedad Intelectual

Asesoramos a nuestros clientes en todos los aspectos relativos a la propiedad industrial, incluyendo el asesoramiento en asuntos marcarios, la emisión de opiniones sobre la registrabilidad, la evaluación de resultados de búsquedas, el análisis de cuestiones relacionadas con la clasificación de productos y/o servicios, y el registro y renovación de marcas, patentes de invención modelos industriales, nombres de dominio y *software*. Asimismo, negociamos contratos de transferencia de tecnología, contratos de franquicia y acuerdos de licencia y registro de software nacionales e internacionales.



AREAS DE TRABAJO

Derecho Inmobiliario

Asesoramos en distintos tipos de contratos o acuerdos inmobiliarios, como ser: compraventa de propiedades, negociación y redacción de reservas, opciones de compra, boletos, locaciones comerciales, profesionales, centros de distribución, oficinas y viviendas, comodato de inmuebles, perfeccionamiento de derechos reales de garantía sobre inmuebles.

Brindamos asesoramiento, entre otras cuestiones, respecto del régimen de contrato de trabajo, modalidades promovidas, forma de optimizar los costos laborales, redacción de contratos y acuerdos con el *management,* análisis de planes de retiro, participación accionaria y *bonus*.

Derecho Laboral y de la Seguridad Social

Defensa del Consumidor

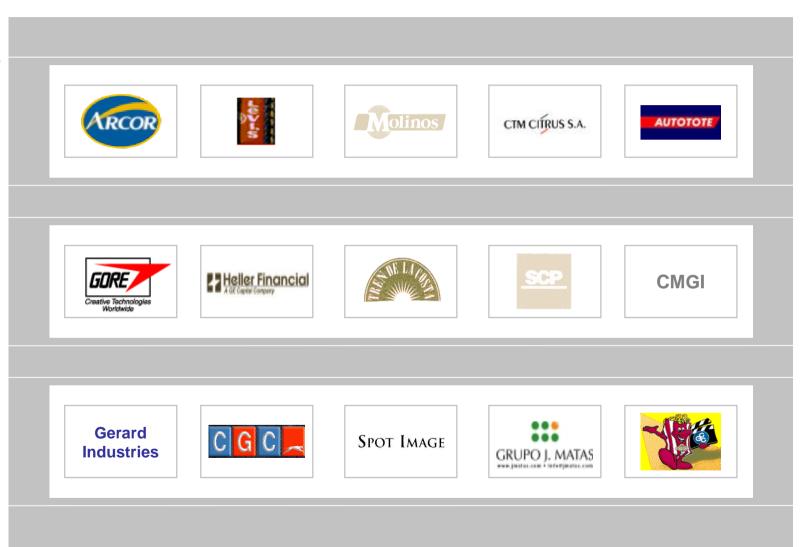
Contamos con una amplia experiencia asesorando a clientes en reclamos efectuados por consumidores. Nuestro asesoramiento comprende no sólo la negociación sino también el trámite por ante los respectivos organismos estatales de contralor y, eventualmente, su trámite en sede judicial, en conjunto con el grupo de solución de controversias.



EXPERIENCIA EN ASESORAMIENTO GENERAL

Servicio Integral

Este equipo de
trabajo ha colaborado
estrechamente en las
transacciones de
compraventa de
empresas y
reorganizaciones
societarias a fin de
proporcionar a
nuestros clientes un
servicio integral.
Algunos ejemplos:

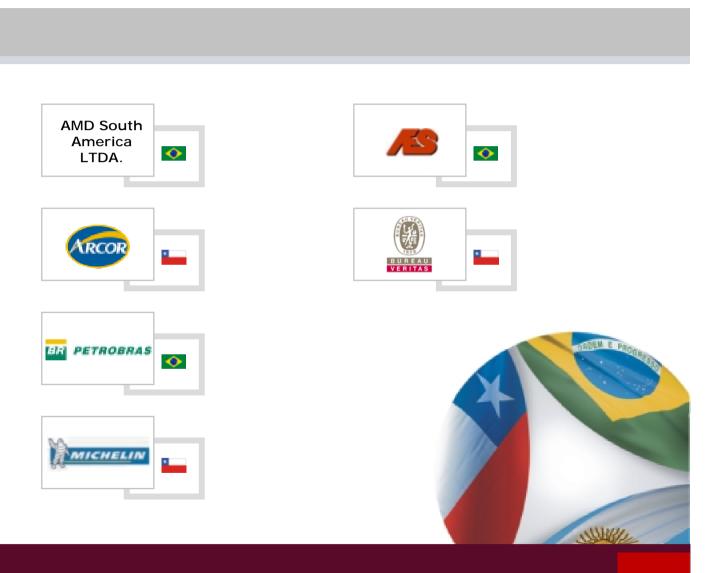




EXPERIENCIA REGIONAL

Asesoramiento General

Nuestras oficinas en Río de Janeiro, San Pablo y Santiago, cuentan también con una amplia experiencia en Asesoramiento General de Empresas. Algunos ejemplos:

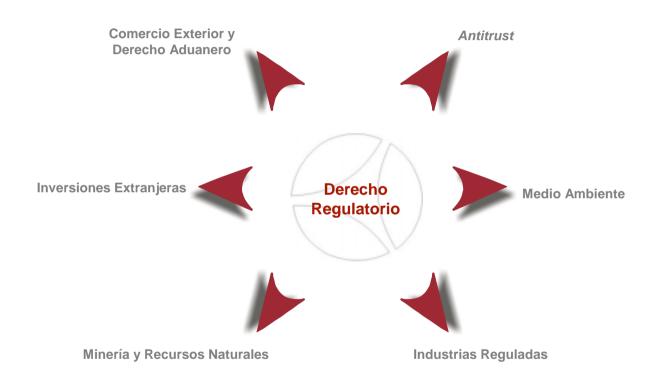




AREAS DE PRACTICA

Derecho Regulatorio







Como complemento de nuestro asesoramiento en otras áreas, especialmente en compraventa de empresas y reorganizaciones societarias y asesoramiento general de empresas, el equipo de asesoramiento en cuestiones regulatorias asiste a nuestros clientes en diversos temas regulatorios tales como antitrust, medio ambiente, industrias reguladas, minería y recursos naturales, inversiones extranjeras, comercio exterior y derecho aduanero.

Antitrust

Ofrecemos asesoramiento legal en relación con los aspectos de competencia derivados de fusiones y adquisiciones, *joint ventures* y alianzas estratégicas, y asistimos en forma integral a nuestros clientes respecto de la legislación vigente en materia de defensa de la competencia y temas relacionados en la Argentina, Brasil y Chile.

Asesoramos a nuestros clientes en el cumplimiento de las regulaciones locales, federales e internacionales con relación al medio ambiente, incluyendo el diseño de programas de adecuación, como así también brindamos asesoramiento con relación a la incorporación de cláusulas contractuales relativas al medio ambiente y el análisis del cumplimiento de normas ambientales a través de auditorias ambientales, especialmente en procesos de *due diligence* en relación a compraventas de empresas y reorganizaciones societarias, *project finance* y financiamiento estructurado.

Medio Ambiente



Industrias Reguladas

Brindamos asesoramiento a clientes locales y extranjeros con intereses en mercados, sectores o proyectos en los que el Gobierno, en sus diferentes niveles, tiene algún tipo de ingerencia debido a las características de la actividad.

En particular, brindamos nuestros servicios en áreas tales como:



Asesoramos a diversas empresas en la conducción de sus negocios en industrias de infraestructura tales como petróleo y gas, energía, tratamiento y saneamiento de aguas, transporte, peajes y actividad portuaria.



Brindamos asesoramiento a entidades financieras en todos los aspectos relativos a su marco regulatorio, incluyendo la constitución de entidades financieras, compraventas y reorganizaciones de entidades financieras y sus relaciones con los bancos centrales de la Argentina, Brasil y Chile.



Asesoramos a diversos clientes en relación a la operatoria diaria de compañías aseguradoras en la Argentina, Brasil y Chile, la constitución de compañías de seguros y reaseguros, la gestión de su autorización para funcionar, la representación ante las autoridades estatales regulatorios correspondientes y los demás aspectos en relación a su marco regulatorio.



Asesoramos a diversas empresas respecto del marco regulatorio de las telecomunicaciones, así como en solicitudes de licencias para la prestación de servicios de telecomunicaciones y radiodifusión, y en la asignación de frecuencias radioeléctricas en la Argentina, Brasil y Chile.



Minería y Recursos Naturales

Proveemos a nuestros clientes una asistencia integral en lo atinente a las regulaciones relativas a emprendimientos de exploración y explotación en materia petrolera, gasífera y minera. Nuestros servicios abarcan asimismo las operaciones comerciales generadas por la compra, venta y transporte de recursos, como por su transformación y comercialización posterior en la Argentina, Brasil y Chile y en otros países.

Hemos representado a clientes extranjeros en el planteo y análisis de las alternativas más eficientes para la estructuración de negocios en la Argentina, Brasil y Chile, acompañando a nuestros clientes a lo largo de toda la operación, desde las etapas iniciales de la inversión, durante su desarrollo y hasta su eventual retiro.

En particular, nuestros abogados han participado en diversos tipos de transacciones, tales como la remisión de dividendos y la expatriación y repatriación de capitales, la realización de inversiones en moneda o bienes, el establecimiento de filiales o subsidiarias de sociedades extranjeras en la Argentina, Brasil y Chile, la inversión en las distintas bolsas de valores, la realización de empréstitos y otras operaciones de financiamiento, la recepción de royalties y demás transferencias financieras.

Inversiones Extranjeras

Comercio Exterior y Derecho Aduanero

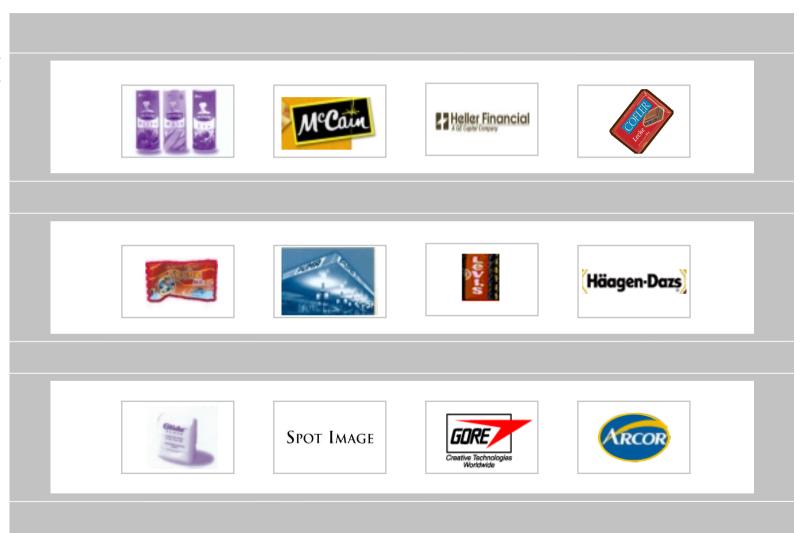
Brindamos servicios de asesoramiento legal en operaciones de comercio exterior en todos sus aspectos (aduaneros, fiscales, cambiarios, comerciales y contenciosos), incluyendo la preparación de contratos, registros y formularios relacionados con trámites de importaciones y exportaciones con puntos de conexión en los mercados latinoamericano, europeo, norteamericano y asiático. Por otra parte, nuestros abogados han asesorado y representado al Estado de Chile en la negociación de los tratados de libre comercio con los Estados Unidos, Canadá y la Unión Europea.



EXPERIENCIA EN DERECHO REGULATORIO

Aspectos Regulatorios

Como complemento
de otras áreas de trabajo,
en particular,
compraventa de
empresas y
reorganizaciones
societarias, hemos
asesorado a nuestros
clientes con relación
a diversos aspectos
regulatorios y a
industrias
específicas.
Algunos ejemplos:

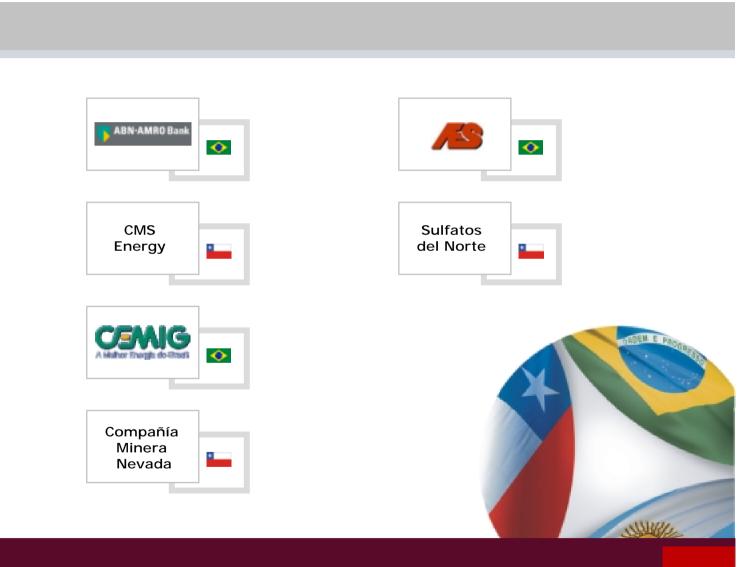




EXPERIENCIA REGIONAL

Derecho Regulatorio

Nuestras oficinas en Río de Janeiro, San Pablo y Santiago, cuentan también con una amplia experiencia en Derecho Regulatorio. Algunos ejemplos:





AREAS DE PRACTICA

Impuestos y *Tax Planning*



IMPUESTOS Y TAX PLANNING

Impuestos

Nuestro amplio conocimiento en materia de impuestos nos permite brindar a nuestros clientes asesoramiento integral en la planificación tributaria de sus empresas. El asesoramiento de nuestros abogados comprende todos los aspectos tributarios relativos a diferentes tipos de operaciones, incluyendo asesoramiento en materia de impuestos directos e indirectos, tasas y contribuciones, buscando siempre maximizar los beneficios fiscales de las empresas en sus procesos de reestructuración financiera y reorganización societaria.

Asimismo, contamos con amplia experiencia en la negociación de beneficios fiscales o tratamientos tributarios diferenciados para la implementación y desarrollo de proyectos industriales relacionados con operaciones en el mercado de capitales y operaciones financieras en general. Específicamente, en materia de estructuración e implementación de transacciones financieras, contamos con amplia práctica en relación con contratos de préstamo, emisión de bonos, securitización de créditos, transacciones con valores negociables y derivados, entre otros.

Contamos con una sólida práctica en materia de asesoramiento en el armado e implementación de estructuras fiscales transnacionales eficientes.

Nuestro objetivo consiste, básicamente, en diseñar estructuras apropiadas y a la medida de las necesidades de nuestros clientes, ya sean personas físicas o empresas nacional o internacionales. En este sentido, centramos nuestro análisis en lograr, dentro del marco legal y jurídico vigente, un esquema eficiente que permita reducir el impacto fiscal derivado de ciertas rentas pasivas (incluso del exterior) y minimizar la carga financiera de los impuestos que gravan las ganancias y el patrimonio en los distintos países.

Para ello, el equipo de profesionales de *tax planning* posee un sólido conocimiento de la normativa tributaria vigente no solamente en la Argentina, en Brasil o en Chile, sino también en los Estados Unidos, Europa, el mercado asiático y las principales jurisdicciones *off-shore*. Ello nos permite ofrecer a nuestros clientes el mejor asesoramiento a los fines de cumplir adecuadamente con sus obligaciones fiscales, logrando al mismo tiempo los máximos beneficios posibles de las disposiciones vigentes en las distintas jurisdicciones.

Tax Planning

EXPERIENCIA

Por razones de estricta confidencialidad, se omiten referencias a clientes dentro de ésta Area de Práctica. Para mayor información respecto a nuestra experiencia, por favor no dude en comunicarse con nosotros.



AREAS DE PRACTICA

Solución de Controversias



SOLUCION DE CONTROVERSIAS





SOLUCION DE CONTROVERSIAS

Asistimos a nuestros clientes en negociaciones extrajudiciales, mediaciones, procesos judiciales y arbitrales, atendiendo a la optimización de la posición del cliente, mediante un enfoque que, según sea el caso, busque preservar las relaciones interempresarias, implique un ahorro de tiempo y dinero o busquen un reconocimiento de su pretensión en sede judicial o arbitral.

Negociación

Efectuamos negociaciones extrajudiciales tendientes a obtener la solución de controversias originadas con terceras partes, de modo directo, atendiendo a los intereses de nuestros clientes, aplicando al efecto los métodos y habilidades necesarias para conducir el proceso. Este recurso permite la preservación de las relaciones interempresariales, el ahorro de tiempo y dinero, y mantener la confidencialidad. Asesoramos a nuestros clientes en casos de ajustes de precio derivados de reclamos por incumplimiento de las declaraciones y garantías otorgadas por los vendedores en contratos de compraventa de acciones o activos.

Si bien una de nuestras características consiste en brindar un asesoramiento que permita evitar la aparición de conflictos, enfatizando la utilización de mecanismos conciliatorios, litigamos ante los tribunales judiciales de todas las instancias y ante tribunales administrativos, incluyendo litigios en materia aduanera, fiscal, cambiaria y relativos al mercado de valores.

Litigios



SOLUCION DE CONTROVERSIAS

Mediaciones

Asesoramos a nuestros clientes en todas las instancias del proceso de mediación, atendiendo a los aspectos diferenciales que presenta la mediación en cada área.

Frecuentemente, incluimos en los contratos disposiciones que contienen cláusulas de sometimiento de controversias al arbitraje de reconocidos organismos nacionales e internacionales de modo tal de que nuestros clientes gocen de una solución ágil a sus problemas, evitando el tiempo y los costos de un proceso judicial. En caso de que resulte necesario recurrir a la instancia arbitral para resolver las controversias derivadas de los contratos, brindamos asesoramiento integral y representación legal durante el arbitraje y la ulterior ejecución del laudo arbitral.

Procesos Arbitrales



NUESTRO ROL EN UNA CONTROVERSIA

Evaluación de los riesgos de las distintas alternativas y definición de la estrategia a seguir



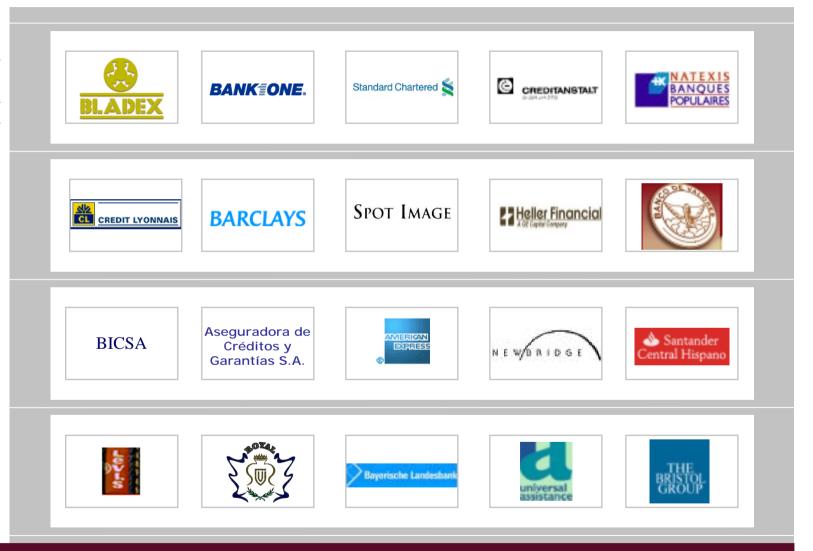
de la controversia



EXPERIENCIA EN SOLUCION DE CONTROVERSIAS

Procesos Judiciales, Administrativos y Arbitrales

Hemos representado a diversas empresas y entidades en la solución de controversias, no solo en procesos judiciales sino también en procesos administrativos y arbitrales. Algunos ejemplos:

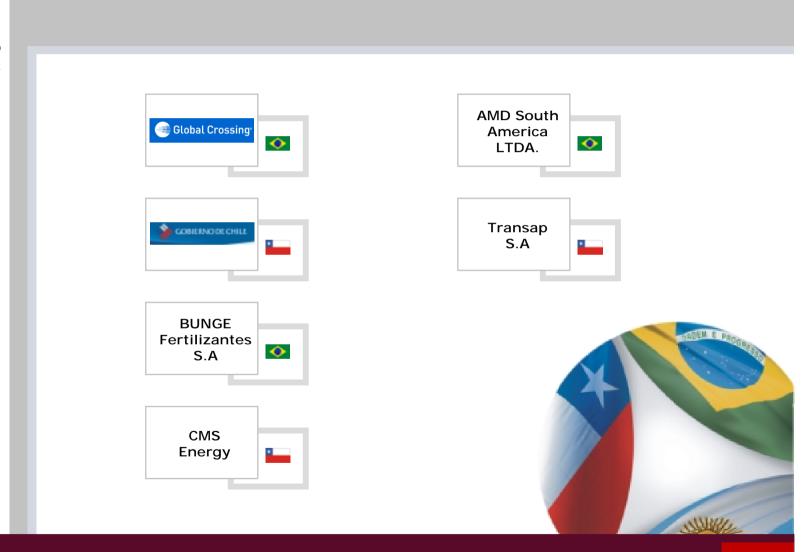




EXPERIENCIA REGIONAL

Solución de Controversias

Nuestras oficinas en Río de Janeiro, San Pablo y Santiago, cuentan también con una amplia experiencia en Solución de Controversias. Algunos ejemplos:







BUREAU DE TRADUCTORES



Ya sea del inglés al castellano o viceversa, el *Bureau* de Traductores ofrece servicios de traducción, corrección y edición en base a su experiencia en ofertas públicas iniciales, fusiones y adquisiciones, constitución de sociedades, ADRs, GDRs, colocaciones privadas, prospectos, informes financieros, informes de auditores, memorias, comunicaciones de accionistas, actas de directorios y asambleas, demandas, notificaciones, contratos, dictámenes y leyes.

Gracias a la experiencia acumulada durante más de diez años dedicados exclusivamente a la traducción de textos legales, contables y financieros, hemos adquirido un profundo conocimiento y entendimiento de los temas, la metodología y la teoría del mundo legal internacional. Contar con un sólido equipo de traductores internos nos permite ofrecer a nuestros clientes un riguroso control de las traducciones y la flexibilidad necesaria para cumplir con los plazos establecidos sin comprometer la calidad del producto terminado. Nuestros traductores internos trabajan en condiciones óptimas, traducen textos legales diariamente y se benefician de la disponibilidad de fuentes de consulta en el estudio y del *know-how* compartido.



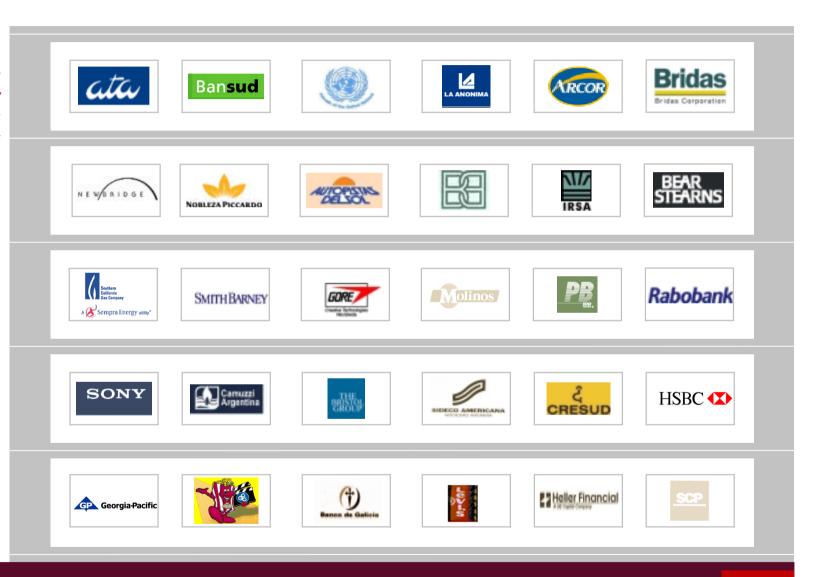
Los miembros del Bureau de Traductores poseen una amplia experiencia como intérpretes profesionales, prestando servicios en conferencias, reuniones de directorio o accionistas, due diligences, entrevistas de prensa y eventos, incluyendo traducciones e interpretaciones para la Organización de las Naciones Unidas.



EXPERIENCIA DEL BUREAU DE TRADUCTORES

Servicios a Empresas y Organismos Internacionales

El equipo de traducciones e interpretaciones ha prestado servicios a empresas nacionales y multinacionales y, también, a organismos internacionales. Algunos ejemplos:







NUESTRO EQUIPO

Excelencia Académica

Nuestros profesionales poseen títulos y postgrados en Derecho, Administración de Empresas y Economía de universidades de diferentes países, incluyendo la Argentina, Brasil, Chile, España, Alemania y los Estados Unidos, en donde además se encuentran habilitados para ejercer la abogacía.

Nuestros abogados se desempeñaron en prestigiosos estudios internacionales tales como Arnold & Porter; Brown & Wood; Cleary, Gottlieb, Steen & Hamilton; Chadbourne & Parke; Clifford Chance; Dewey Ballantine; Gibson, Dunn & Crutcher; Mayer, Brown, Rowe & Maw; Simpson, Thacher & Bartlett; Skadden, Arps, Slate, Meagher & Flom; Milbank, Tweed, Hadley & McCloy; Rädler Raupach Bezzenberger; y Shearman & Sterling. También uno de ellos ocupó el cargo de Director de Asuntos Jurídicos de Molinos Río de La Plata S.A., la mayor empresa alimenticia de la Argentina.

Profunda Preparación y Experiencia

El Mejor Equipo para cada Transacción

Conformamos un equipo de abogados altamente especializados en las distintas áreas del derecho empresarial en la Argentina, Brasil y Chile, lo que nos permite elegir al mejor equipo para cada transacción en particular, aprovechando las sinergias generadas por la experiencia multicultural en beneficio de nuestros clientes.

Para lograr la excelencia en la calidad, ponemos al servicio de nuestros clientes un equipo de más de 160 profesionales especializados en diversas áreas del derecho empresarial. Nuestros profesionales han trabajado para los principales grupos empresarios y financieros de la región y el mundo, lo que nos permite brindar a cada cliente el mismo servicio, con idénticos estándares de calidad y profesionalismo y la misma atención en cualquiera de nuestras oficinas ubicadas en Buenos Aires, San Pablo, Río de Janeiro y Santiago, a fin de cubrir sus necesidades en los negocios que emprendan en el Cono Sur.

Alcance Regional





Fernando Muñoz de Toro



Socio

- Habilitado para ejercer la abogacía en Nueva York (1990), España (1988) y la Argentina (1986).
- LL.M., Columbia University, New York (1990); Maestría en Derecho Comparado, Doctorado en Derecho (estudios completos excepto tesis), Universidad Complutense, Madrid (1989); Doctorado en Economía (estudios completos excepto tesis), Universidad de Alcalá, Alcalá de Henares, Madrid (1989); Diploma de especialización (con Honores) en Economía de la Comunidad Económica Europea, Centro de Estudios Europeos, Alcalá de Henares, Madrid (1988); Diploma en Dirección y Gestión de Comercio Exterior, Centro de Estudios Comerciales de la Cámara de Comercio de Madrid (1988). Beca Fulbright (1989-1990); Beca Fundación Antorchas (1987-1990); Beca Ministerio de Relaciones Exteriores de España (1987-1989).
- Abogado, Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires (medalla de oro) (1986); Premios por desempeño académico "Silva Riestra", "Tedín Uriburu", "Salvat", "Fontán Balestra" y "Al Mérito" (1986-1987).
- Profesor Titular, Escuela Superior de Economía y Administración de Empresas, Buenos Aires (1995-1997); Profesor Adjunto, Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires (1986-1987).
- Miembro de International Bar Association, New York State Bar Association, Instituto Argentino de Ejecutivos de Finanzas, Colegio Público de Abogados de la Capital Federal, Colegio de Abogados de Bahia Blanca, Provincia de Buenos Aires, Colegio de Abogados y Procuradores, IV° Circunscripción Judicial, Provincia del Neuquén, Corte Suprema de Justicia de la Nación (San Martín), Cámara de Comercio de los Estados Unidos (AMCHAM), Cámara de Comercio Argentino-Británica, Cámara de Comercio Española, Cámara de Comercio Argentino-Chilena y Cámara de Comercio Argentino-Brasilera.
- Socio, Investment Banking Partners Ltda., Santiago de Chile (2003).
- Abogado, Skadden, Arps, Slate, Meagher & Flom, Nueva York (1990-1991).
- Abogado, Ernesto Galante Abogados, Buenos Aires (1985-1987).

fmdt@mdtmdt.com





Ricardo Muñoz de Toro

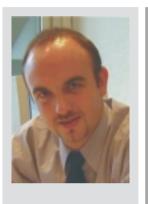


Socio

- Habilitado para ejercer la abogacía en la Argentina (1989).
- Abogado (magna cum laude), Facultad de Ciencias Morales, Políticas y Jurídicas de la Universidad del Museo Social Argentino (1989), Becario de la Fundación Argenius (1988-1989), Premios por desempeño académico "El Derecho" y "Editorial La Ley" (1989).
- Profesor de Derecho Bancario, Universidad Austral (1999-2003); Profesor invitado en Fusiones y Adquisiciones, Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Argentina de la Empresa; Profesor de Derecho Administrativo, Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires (1989-1991); Profesor de Contratos, Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires (1989-1990).
- Miembro del Colegio de Abogados de Bahía Blanca, Provincia de Buenos Aires, Colegio Público de Abogados de la Capital Federal, Bolsa de Comercio de Bahía Blanca, Cámara de Comercio de los Estados Unidos (AMCHAM), Cámara de Comercio Argentino-Británica, Cámara de Comercio Española, Cámara de Comercio Argentino-Chilena, Cámara de Comercio Argentino-Brasilera e Instituto de Derecho Comercial del Colegio Público de Abogados de la Capital Federal.
- Director de Asuntos Legales, Molinos Río de la Plata S.A., Buenos Aires (1994-1996).
- Abogado, Ernesto Galante Abogados, Buenos Aires (1989-1990).

rmdt@mdtmdt.com





Fabián D'Aiello



Socio

- Habilitado para ejercer la abogacía en la Argentina (1994).
- Abogado (magna cum laude), Facultad de Derecho de la Universidad de Belgrano (1994).
- Ayudante de Cátedra, Introducción al Ejercicio Profesional, Facultad de Derecho de la Universidad de Belgrano (1995).
- Miembro del Colegio Público de Abogados de la Capital Federal, Cámara de Comercio de los Estados Unidos (AMCHAM), Cámara de Comercio Argentino-Británica, Cámara de Comercio Española, Cámara de Comercio Argentino-Chilena y Cámara de Comercio Argentino-Brasilera.
- International Associate, Cleary, Gottlieb, Steen & Hamilton, Nueva York (2000-2001).

fd@mdtmdt.com





Sebastián Córdova Moyano



Socio

- Habilitado para ejercer la abogacía en la Argentina (1997).
- LL.M., Columbia University, New York (2003); Harlan Fiske Stone Scholar (2003); Academy of American and International Law; Southwestern Foundation (Texas) (1997); Beca de la Southwestern Legal Foundation (1997).
- Pre-master, Universidad Austral (1995) (Beca en Reconocimiento a su Trabajo Escrito).
- Abogado, Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires (1996).
- Ayudante de Cátedra, Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires (1996-2004);
 Ayudante de Cátedra, Facultad de Derecho de la Universidad Argentina de la Empresa (1998-1999).
- Contribución al libro "Derecho de los Negocios Internacionales" (1997).
- Técnico en Informática Jurídica, Facultad de Derecho de la Universidad de Belgrano (1990).
- Miembro de International Bar Association; Colegio Público de Abogados de la Capital Federal; Southwestern Legal Foundation Alumni Association; American Bar Association, Columbia University Alumni Association; Colegio de Abogados de la Ciudad de Buenos Aires y ex Director de Asuntos Académicos de la Columbia Latin America Business Law Association.
- Foreign Associate, Chadbourne & Parke LLP, Nueva York (2003-2004).

scm@mdtmdt.com



EQUIPO DEL BUREAU DE TRADUCTORES



Virginia Alimonda



Socia

- Master of Arts (Traducción e Interpretación), City University of New York, Nueva York (1994).
- Certificado en Interpretación Consecutiva, The Language Center, Buenos Aires (1995).
- Maestría en Traducción, Universidad Complutense de Madrid (1989).
- Certificado en Interpretación Simultánea, Universidad de Granada (1987) y Universidad Argentina de la Empresa (1987).
- Traductora Pública en idioma Inglés, Universidad Católica Argentina (1987).
- Ayudante de Cátedra, Universidad de Buenos Aires (1992).
- Miembro activa de la American Translators Association; matriculada en el Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires y delegada en Pilar de ATIBA (Asociación de Traductores e Intérpretes de la Provincia de Buenos Aires); miembro de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos (AMCHAM), la Cámara de Comercio Argentino-Británica, la Cámara de Comercio Argentino-Brasileña, la Cámara de Comercio Argentino-Chilena y la Cámara de Comercio Española.

va@mdtmdt.com





EN LA PRENSA

Publicaciones y Noticias

Los profesionales de nuestra firma son consultados y publican asiduamente artículos sobre temas vinculados a sus especialidades en diversas publicaciones, las cuales están a disposición a requerimiento o en www.mdtmdt.com Algunos ejemplos:

















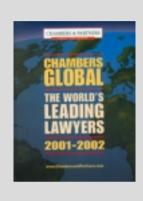






EN LA PRENSA (cont.)

Otras Publicaciones























Av. Alicia Moreau de Justo 740, Loft 212 Puerto Madero - C1107 AAP Buenos Aires - Argentina Tel: (54 11) 4343-3488 Fax: (54 11) 4343-8663 Rua Funchal, 263 – 11° andar 04551-060 - São Paulo São Paulo - Brasil Tel.: (55 11) 3089-6500 Fax: (55 11) 3089-6565 Praia de Botafogo – 228 Conj. 604 22250-040 - Rio de Janeiro Rio de Janeiro - Brasil Tel.: (55 21) 2551-4244 Fax: (55 21) 2551-5898 Avenida Andrés Bello 2711 - Piso 8 Torre Costanera - Las Condes Santiago - Chile Tel.: (562) 757-7600 Fax: (562) 757-7601 www.mdtmdt.com